

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 7:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zróbcie miejsce dla nas nikogo nie uczyniliśmy niesprawiedliwości nikogo psuliśmy nikogo oszukaliśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zróbcie nam miejsce;* nikogo nie skrzywdziliśmy,** nikogo nie zrujnowaliśmy,*** nikogo nie oszukaliśmy. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mieście miejsce dla nas; nikomu nie uczyniliśmy niesprawiedliwości, nikogo (nie) zniszczyliśmy, (względem) nikogo (nie) okazaliśmy zachłanności.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zróbcie miejsce (dla) nas nikogo nie uczyniliśmy niesprawiedliwości nikogo psuliśmy nikogo oszukaliśmy

¹⁾ <x>540 6:11</x>

²⁾ <x>510 20:33</x>; <x>540 12:17</x>

³⁾ Tj. ani materialnie, ani duchowo (<x>540 7:2</x>L.).